

# 文化芸術交流事業に必要な経費

## 映像出版事業費

### 1. 人物交流事業費

- (1) 映像出版情報交流（招へい）

### 2. 催し等事業費

- (1) 海外日本映画祭（主催）
- (2) 海外日本映画祭（助成）
- (3) 国内映画祭（主催）
- (4) 国内映画祭（助成）
- (5) 国内映画祭（主催）（AC）
- (6) 国内映画祭（主催）（中東）
- (7) 映画出版情報交流（催し）

### 3. 文化資料事業費

- (1) テレビ番組交流促進
- (2) フィルムライブラリー充実（本部）
- (3) フィルムライブラリー充実（海外）
- (4) 映画・テレビ番組制作協力
- (5) 出版・翻訳協力（特別）
- (6) 出版・翻訳協力（一般）
- (7) 国際図書展参加
- (8) 映像出版情報交流（文化資料）

1. 人物交流事業費	(1)映像出版情報交流（招へい）
------------	------------------

映像・出版分野における各国との交流を促進するためのシンポジウム等を、主催および共催により開催する。  
合計額 5,765,984円

	氏名	現職	国	期間	受入団体	事業内容
1	KRASZNAHORKAI, Laszlo	仏門仏教大学理 事長/作家	ハンガリー	05.03.15～ 05.09.15	大阪大学	現代日本美学に反映された日本 庭園の形而上的価値
2	AL-DARADJI, Mohamed MAHOUD, Hardy AL-DIBS, Nidal AL- MASSHARAWI, Rashid BIYI, Rachid	映画監督 映画監督 映画監督 映画監督 映画製作者	イラク イラク シリア パレスチナ モロッコ	06.03.03～ 06.03.07	-	アラブ映画祭にあわせて、監 督・製作者計5名を招へい

2. 催し等事業費	(1)海外日本映画祭（主催）
-----------	----------------

在外が実施する日本映画上映事業への協力を行なう。  
合計額 33,371,752円

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
1	日本映画110年 を振り返る	韓国	ソウル日本文 化センター/ 韓国シネマ テーク協議会	05.12.17～ 05.12.30	『東京の合唱』（小津安二郎）、『祇園の姉妹』（溝 口健二）等、計19作品を上映
2	香港映画の黄金 時代	中国	香港電影資料 館	05.09.23～ 05.10.09	東宝・キャセイ合作『香港三部作』を含む作品を 香港にて上映。主演の宝田明を派遣し、講演を行 なった。『香港の夜』『香港の星』等、計7作品を上 映
3	インドネシア・ アニメーショ ン・フェスティ バル2005	インドネシア	ジャカルタ日 本文化セン ター/ジャカ ルタ芸術院/ ジャカルタ芸 術大学映画学 科	05.09.16～ 05.09.28	『少年猿飛佐助』、『安寿と厨子王』（藪下泰司）、 『わが青春のアルカディア』（勝間田具治）等、ア ニメーション4作品を上映
4	第7回ジャカル タ国際映画祭	インドネシア	ジャカルタ日 本文化セン ター	05.12.09～ 05.12.19	『ヴィタール』（塚本晋也）を上映し、塚本監督を 招へい

## 映像出版事業費

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
5	日本映画祭（シンガポール）	シンガポール	在シンガポール大使館/シンガポール日本人会シンガポール映画協会	05.09.11～ 05.10.06	『ビルマの豎琴』（市川崑）、『ゼロの焦点』（野村芳太郎）等、小説などの文学作品を映画化した計12作品を上映
6	日本映画祭（バンコク）	タイ	バンコク日本文化センター	05.11.04～ 05.11.11	『鏡の女たち』（吉田喜重）、『アカルイミライ』（黒沢清）等、10作品を上映
7	恐怖映画特集	フィリピン	マニラ事務所	05.08.31～ 05.09.25	『四谷怪談』（三隅研次）などホラー映画7作品を特集上映
8	マニラ女性映画祭	フィリピン	マニラ事務所	05.11.23～ 05.12.31	マニラ、バギオ、セブ等計5都市で『元始、女性は太陽であった 平塚らいてうの生涯』（羽田澄子監督）を上映
9	日本映画祭（ベトナム）	ベトナム	在ベトナム大使館	05.10.06～ 05.10.09	『ちびまる子ちゃん』（芝山努）、『銀河鉄道999』（りんたろう）等、アニメ4作品を上映
10	日本映画祭（クアラルンプール）	マレーシア	クアラルンプール日本文化センター	05.06.15～ 05.07.10	『卓球温泉』（山川元）等6作品、をクアラルンプールおよびペナンで上映
11	日本映画祭（ミャンマー）	ミャンマー	在ミャンマー大使館	06.03.07～ 06.03.21	『ウォーターボーイズ』、『アドレプリンドライブ』等5作品をヤンゴンおよびマンダレーで上映
12	小津安二郎監督特集（ニューデリー）	インド	ニューデリー事務所	05.11.19～ 06.01.19	『浮草』など小津安二郎監督の4作品をコルカタ、デリー、ムンバイ、チェンナイの4都市で巡回上映
13	小津安二郎監督特集（バンガラデシュ）	バングラデシュ	在バングラデシュ大使館	06.02.01～ 06.02.28	『浮草』など小津安二郎監督作品4本を上映
14	第9回巡回日本映画祭	オーストラリア	シドニー日本文化センター	05.10.06～ 05.12.02	『まあだだよ』（黒澤明）、『天空の城ラピュタ』（宮崎駿）、『GO』（行定勲）、計3作品を4都市（パース/キャンベラ/メルボルン/シドニー）で巡回上映。シドニーのみ他6作品も上映
15	ダニーデン日本祭	ニュージーランド	在ニュージーランド大使館	05.09.27～ 05.09.29	『ジャズ大名』（岡本喜八）、『ファンシィダンス』（周防正行）等、計3作品を上映
16	日本映画祭（ミクロネシア）	ミクロネシア	在ミクロネシア大使館	05.11.07～ 05.11.19	『ピリケン』（阪本順治）、『ファンシィダンス』（周防正行）等、6作品を上映
17	日本映画講演会（トロント）	カナダ	トロント日本文化センター	05.09.06～ 05.09.14	トロント国際映画祭協賛企画として、四方田犬彦による日本映画に関する講演会を実施

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
18	カナダ巡回映画祭	カナダ	在カナダ大使館	05.09.10～ 05.11.20	カナダ9都市（モントリオール/ハリファックス/ハミルトン/トロント/オタワ/エドモントン/カルガリー/バンクーバー/カムループス）で巡回上映。『ウォーターボーイズ』（矢口史靖）、『黒い雨』（今村昌平）、『どら平太』（市川崑）、『座頭市』（北野武）の4作品を上映
19	山田洋次監督特集（ニューヨーク）	米国	ニューヨーク事務所	05.06.01～ 05.09.24	借用プリント『隠し剣 鬼の爪』を上映し、併せて山田洋次監督を招へいし講演会を開催
20	中西部大学巡回上映会	米国	ニューヨーク事務所	06.02.01～ 06.02.28	最近の映画から5作品を選考し、各地で巡回上映
21	黒澤明監督特集（エルサルバドル）	エルサルバドル	在エルサルバドル大使館	05.09.12～ 05.09.14	黒澤明監督の3作品『赤ひげ』、『天国と地獄』、『生きる』を西語字幕版で特集上映
22	日本映画祭（ニカラグア）	ニカラグア	在ニカラグア大使館	05.10.14～ 05.10.18	『ちびまる子ちゃん』（芝山努）、『学校』（山田洋次）等、5作品を上映
23	山田洋次監督特集（ホンジュラス）	ホンジュラス	在ホンジュラス大使館	05.09.16～ 05.09.20	『息子』、『学校』など山田洋次監督の5作品を特集上映
24	溝口健二監督特集（メキシコ）	メキシコ	メキシコ事務所	05.09.22～ 05.09.30	四方田犬彦を招へいし、『滝の白糸』、『祇園の姉妹』など溝口健二監督作品7本を特集上映
25	増村保造監督特集（アルゼンチン）	アルゼンチン	在アルゼンチン大使館	05.08.04～ 05.08.16	『くちづけ』、『盲獣』、『青空娘』等、本部フィルムライブラリー所蔵の増村保造監督の11作品を特集上映
26	山田洋次監督特集（コロンビア）	コロンビア	在コロンビア大使館	05.10.28～ 05.11.11	山田洋次監督特集。『学校』、『学校Ⅱ』等、5作品を2都市（カリ/ボゴタ）で特集上映
27	アニメ映画祭（チリ）	チリ	在チリ大使館/カトリック大学文化センター	05.06.01～ 05.06.11	『カムイの剣』、『ちびまる子ちゃん（大野君と杉山君）』、『はだしのゲン1・2』、『銀河鉄道999』、『わが青春のアルカディア』、『ピカドン』等、アニメ15作品を上映
28	日本映画祭（パラグアイ）	パラグアイ	在パラグアイ大使館	05.09.30～ 05.10.04	『学校』（山田洋次）、『ちびまる子ちゃん』（芝山努）等、1990年代以降の西語字幕付5作品を上映
29	増村保造特集（サンパウロ追加）	ブラジル	サンパウロ日本文化センター	05.09.06～ 05.09.11	増村保造監督の作品『華岡青洲の妻』、『黒の試走車』など7作品を上映
30	無声映画特集（サンパウロ）	ブラジル	サンパウロ日本文化センター	05.12.06～ 05.12.11	『滝の白糸』（溝口健二）、『生れてはみたけれど』（小津安二郎）などの無声映画6作品を弁士付きで上映

## 映像出版事業費

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
31	吉田喜重監督特集（ローマ）	イタリア	ローマ日本文化会館	05.04.26～ 05.06.21	『エロス＋虐殺』、『戒厳令』等吉田喜重監督10作品に加えて小津安二郎の3作品を5都市（ローマ/ミラノ/ボローニャ/フィレンツェ/トリノ）で巡回上映
32	清水宏監督特集	イタリア	ローマ日本文化会館	06.02.07～ 06.04.18	『港の日本娘』、『恋も忘れて』等、清水宏監督の10作品をローマおよびトリノの2都市で特集上映する
33	漫画と映画の境界線	英国	ロンドン事務所	06.02.03～ 06.02.28	『blue』（安藤尋）、『ぼくんち』（阪本順治）など漫画を原作とした最近の作品5作品を5都市（ロンドン/エジンバラ/マンチェスター/シェフィールド/ブリストル）で巡回上映
34	欧州巡回映画祭：新旧映画特集（ギリシャ）	ギリシャ	在ギリシャ大使館	05.05.23～ 05.05.27	『blue』（安藤尋）、『わらびのこう 蕨野行』（恩地日出夫）、『笑う蛙』（平山秀幸）、『ふくろう』（新藤兼人）、『ポストマンブルース』（SABU）等を上映
35	Japan Cult Cinema	スペイン	カーサ・アジア	06.01.26～ 06.03.31	『無宿者』（三隅研次監督）、『仁義なき戦い』（深作欣二監督）、『俺たちの血が許さない』（鈴木清順監督）等の14作品をマドリッド、バルセロナ、セヴィリヤの3都市で上映
36	鈴木清順監督特集（ケルン）	ドイツ	ケルン日本文化会館	05.05.02～ 05.07.28	『港の乾杯・勝利をわが手に』、『影なき声』等鈴木清順監督11作品を特集上映
37	内田吐夢監督特集	ドイツ	ケルン日本文化会館	05.09.08～ 06.01.30	内田吐夢監督特集上映。『血槍富士』『自分の穴の中で』等、16作品を上映
38	名脚本家シリーズ：時代劇編	フランス	パリ日本文化会館	05.09.13～ 05.09.24	『無法松の一生』、『赤西蠣太』など伊藤大輔、伊丹万作の脚本作品12作品を特集上映
39	五所平之助監督特集（パリ）	フランス	パリ日本文化会館	06.01.26～ 06.02.11	『知られざる監督シリーズ』第5弾として五所平之助監督作品を特集。『今ひとたびの』など14作品を上映
40	日本映画祭（ポルトガル）	ポルトガル	在ポルトガル大使館	05.10.20～ 05.10.22	『CURE』（黒沢清）、『浮草』（以上小津安二郎）の2作品を上映
41	日本の新しい波	ルクセンブルグ	在ルクセンブルグ大使館	05.04.05～ 05.06.29	『他人の顔』（勅使河原宏）、『鬼婆』（新藤兼人）、『不良少年』（羽仁進）、『にっぽん昆虫記』（今村昌平）等、計12作品を上映
42	第2回日本映画祭（クロアチア）	クロアチア	在クロアチア大使館	05.04.30～ 05.05.08	評論家の大久保賢一を派遣し、10作品を上映
43	日本映画祭（ハンガリー追加）	ハンガリー	ブダペスト事務所	05.05.05～ 05.05.08	『シコふんじゃった』、『あ、春』、『リボルバー』、『僕らはみんな生きている』、計4作品を上映

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
44	欧州巡回映画祭：新旧映画特集(ハンガリー)	ハンガリー	ブダペスト事務所	05.09.19～ 05.10.05	ハンガリー2都市(ブダペスト/ペーチ)にて11作品を巡回上映。上映作品：『blue』(安藤尋)、『わらびのこう 蕨野行』(恩地日出夫)、『笑う蛙』(平山秀幸)、『ふくろう』(新藤兼人)、『ポストマンブルース』(SABU)、『白痴』、『醜聞』(以上黒澤明)、『早春』(小津安二郎)、『雨月物語』(溝口健二)、『炎上』(市川崑)、『人間蒸発』(今村昌平)
45	欧州巡回映画祭：新旧映画特集(ラトビア)	ラトビア	在ラトビア大使館	05.10.17～ 05.10.20	10作品を上映。上映作品：『blue』(安藤尋)、『笑う蛙』(平山秀幸)、『ふくろう』(新藤兼人)、『ポストマンブルース』(SABU)、『白痴』、『醜聞』(以上黒澤明)、『早春』(小津安二郎)、『雨月物語』(溝口健二)、『炎上』(市川崑)、『人間蒸発』(今村昌平)
46	欧州巡回映画祭：新旧映画特集(リトアニア)	リトアニア	在リトアニア大使館	05.05.23～ 05.05.28	国際交流基金フィルムライブラリー所蔵の『白痴』、『醜聞』(黒澤明)、『早春』(小津安二郎)、『雨月物語』(溝口健二)、『炎上』(市川崑)、『人間蒸発』(今村昌平)の計6作品を上映
47	現代映画祭(ルーマニア)	ルーマニア	在ルーマニア大使館/チネマテーカ・ロムーナ	05.12.05～ 05.12.11	『blue』(安藤尋)、『わらびのこう 蕨野行』(恩地日出夫)、『笑う蛙』(平山秀幸)、『ふくろう』(新藤兼人)、『ポストマンブルース』(SABU)等の計7作品を上映
48	清水宏監督特集(ロシア)	ロシア	在ロシア大使館	05.09.20～ 05.10.04	『按摩と女』、『歌女おほえ書き』等、清水宏監督作品12作品をロシア2都市(モスクワ/サンクトペテルブルク)で特集上映
49	第39回日本映画祭(ロシア)	ロシア	在ロシア大使館	05.11.17～ 05.11.20	『生きたい』(新藤兼人)、『金融破滅ニッポン・桃源郷の人々』(三池崇史)等、5作品を上映
50	第4回アンカラ日本映画祭	トルコ	在トルコ大使館	06.03.17～ 06.03.19	『菊次郎の夏』(北野武)、『ホテル・ハイビスカス』(中江裕司)等、8作品を上映
51	アラブ地域日本映画祭(カイロ)	エジプト	カイロ事務所	06.02.13～ 06.02.18	『HANA-BI』(北野武)、『(HARU)』(森田芳光)等、4作品を上映
52	日本映画祭(スーダン)	スーダン	在スーダン大使館	06.02.14～ 06.02.16	『たそがれ清兵衛』等、山田洋次監督作品3作品を上映
53	ウガンダ映画祭	ウガンダ	在ウガンダ大使館	05.11.20～ 05.11.26	『Kids Return』(北野武)、『ナビィの恋』(中江裕司)等、4作品を上映
54	第12回日本映画祭(南アフリカ)	南アフリカ	在南アフリカ共和国大使館	06.01.06～ 06.01.22	『Kids Return』(北野武)、『ナビィの恋』(中江裕司)等、4作品を3都市(ポート・エリザベス/ケープタウン/ヨハネスブルグ)で上映

## 映像出版事業費

### 2. 催し等事業費 (2) 海外日本映画祭 (助成)

海外の国際映画祭・芸術祭・映画専門団体が企画・実施する日本映画上映事業を助成する。

合計額 24,300,985円

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
1	全州国際映画祭	韓国	全州国際映画祭組織委員会	05.04.28～ 05.05.06	『翔んだカップル』、『お引越し』等、相米慎二監督の8作品と新作日本映画7作品を上映
2	内田吐夢監督特集 (光州国際)	韓国	光州国際映画祭組織委員会	05.08.26～ 05.09.04	『血槍富士』、『自分の穴の中で』等、内田吐夢監督5作品を特集上映
3	増村保造監督特集 (韓国)	韓国	シネマテーク・ソウル	05.11.21～ 05.11.30	『黒い試走車』、『巨人と玩具』など増村保造監督10作品を特集上映
4	第29回香港国際映画祭	中国	香港国際映画祭事務局	05.04.08～ 05.05.02	木下恵介監督の19作品を特集上映
5	第18回シンガポール国際映画祭	シンガポール	シンガポール国際映画祭事務局	05.04.14～ 05.04.30	『イノセンス』(押井守)、『スチームボーイ』(大友克洋)等を上映。上映の他、塚本晋也監督を招へい
6	第10回マレーシア・ビデオ・アワード	マレーシア	マレーシア・ビデオ・アワード・カウンシル	05.11.25～ 05.12.03	『ある朝スープは』(高橋泉)、『さよなら さよなら』の2作品を上映し、高橋監督によるトークを実施
7	第14回ブリスベン国際映画祭	オーストラリア	ブリスベン国際映画祭事務局	05.07.27～ 05.08.08	『Peep "TV" Show』(土屋豊)等を上映
8	小津安二郎監督特集 (ニュージーランド)	ニュージーランド	NZFFS	05.04.11～ 05.05.30	『生れてはみたけれど』、『長屋紳士録』などの小津安二郎監督作品を特集巡回上映

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
9	成瀬巳喜男監督 特集（シネマ テーク・オンタ リオ）	カナダ	シネマテーク・オンタ リオ/パシ フィック・シ ネマテーク/ ナショナル・ ギャラリー・ オブ・アート /フリーア美 術館/フィル ム・フォーラ ム/バム・シ ネマテーク/ ジーン・シス ケル・フィル ム・センター /UCLA映画 テレビアーカ イヴ/ポスト ン美術館/ク リーブラン ド・シネマ テーク/パシ フィック・ フィルム・ アーカイヴ/ マディソン・ シネマテーク /ウェクス ナー・セン ター/ザ・ス クリーン/ ハーバード・ フィルム・ アーカイヴ/ ジョージ・ イーストマン 国際写真博物 館	05.09.03～ 06.07.01	国際交流基金フィルムライブラリーより『稲妻』、 『あにいもうと』など成瀬巳喜男監督作品31作品 を提供しフィルムセンター提供の3作品と合わせ、 全34作品を特集上映し、北米の12都市、13会場を 巡回上映。上映作品：『稲妻』、『あにいもうと』、 『女が階段を上る時』等
10	バンクーバー国 際映画祭	カナダ	バンクーバー 国際映画祭事 務局	05.09.29～ 05.10.14	大作からインディペンデント映画、巨匠から若手 の作品まで様々な長編・短編を上映
11	新作映画特集 （ジャパン・ソ サエティ）（平 成16年度）	米国	ジャパン・ソ サエティ	05.03.04～ 05.05.27	『アカルイミライ』（黒沢清）、『阿修羅のごとく』 （森田芳光）等を上映
12	古典映画特集 （ジャパン・ソ サエティ）	米国	ジャパン・ソ サエティ	05.09.27～ 05.12.11	『男の顔は履歴書』（加藤泰）、『東京流れ者』（鈴 木清順）等、計5作品を上映

## 映像出版事業費

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
13	大正シック	米国	パシフィック・フィルム・アーカイヴ	05.11.05～ 05.12.11	研究者を招へいし、『滝の白糸』（溝口健二）、『港の日本娘』（清水宏）、『陽炎座』（鈴木清順）等、大正から昭和初期に製作された作品を上映
14	古典映画特集 (アメリカン・シネマテーク)	米国	アメリカン・シネマテーク	06.02.02～ 06.03.03	『鍵』（市川崑）など古典映画20作品から30作品を上映
15	第12回アニマ・ムンディ	ブラジル	Iman Imagens Animadas Ltda.	05.07.20～ 05.07.24	『年をとった鰐』（山村浩二）等、計5作品を上映
16	第7回ブラジリア国際映画祭	ブラジル	Cine Academia Producoes Ltda	05.07.20～ 05.07.30	巨匠監督作品を特集上映
17	第29回サンパウロ国際映画祭	ブラジル	サンパウロ国際映画祭事務局	05.10.21～ 05.11.03	『血と骨』（崔洋一）、『Abong、小さい家』（今泉光司）、『Bashing』（小林政広）等、6作品を上映
18	第7回ファー・イースト映画祭	イタリア	ファー・イースト映画祭事務局	05.04.22～ 05.04.29	俳優の宍戸錠を招へいし、1950年代から1970年代の日活アクション映画14作品を特集上映。パネルディスカッションを開催新作日本映画7作品も併せて上映
19	第62回ヴェネツィア国際映画祭	イタリア	ヴェネツィア国際映画祭事務局	05.08.31～ 05.09.10	『大殺陣』（工藤栄一）、『三十三間堂通し矢物語』（成瀬巳喜男）、『仁義なき戦い』（深作欣二）等、35作品を上映
20	onedotzero（デジタル・ムービング・イメージ映画祭）（平成16年度）	英国	Onedotzero	04.05.27～ 05.03.25	長編映画に加え、ゲストを招へいし、CG、ゲーム、ミュージック・ビデオ、アニメなどのデジタル作品を多数上映
21	Optronica	英国	アディクティブTV	05.07.20～ 05.07.24	監督を招へいしディスカッションを開催。ビデオ・アーティスト、アニメーター、グラフィック・デザイナーによるライブメディア作品を上映
22	増村保造監督特集（英国）	英国	インディペンデント・シネマ・オフィス	05.09.10～ 06.02.15	『盲獣』、『氷壁』等、増村保造監督の8作品を特集上映
23	第13回レイダンス映画祭	英国	レイダンス映画祭事務局	05.09.28～ 05.10.09	英国ではあまり上映されることのない長編作品に加え、短編、ミュージック・クリップを上映
24	清水宏監督特集（オーストリア）（平成16年度）	オーストリア	オーストリア映画博物館	05.02.22～ 05.04.01	『港の日本娘』、『恋も忘れて』等清水宏監督作品を特集上映

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
25	ウィーン国際映画祭	オーストリア	ウィーン国際映画祭事務局	05.10.14～ 05.10.26	『バッシング』(小林政宏)、『帰郷』(萩生田宏治)等、新作日本映画8作品を上映するとともに、河瀬直美、諏訪敦彦等の映画人4名を招へい
26	黒澤明監督特集(オーストリア)	オーストリア	オーストリア映画博物館	05.12.01～ 06.01.03	『白痴』、『静かなる決闘』、『まあだだよ』等の黒澤明監督作品および黒澤明に関するドキュメンタリーを特集
27	ロッテルダム国際映画祭(平成16年度)	オランダ	ロッテルダム国際映画祭事務局	05.01.26～ 05.04.01	『69 Sixty Nine』(李相日)、『花とアリス』(岩井俊二)、『血槍富士』(内田吐夢)等、新旧の日本映画24作品を上映
28	小津安二郎追想映画祭(ギリシャ)(平成16年度)	ギリシャ	ギリシャ・フィルム・アーカイヴ	04.03.25～ 05.04.21	小津安二郎監督作品を特集上映
29	ウメオ国際映画祭	スウェーデン	ウメオ国際映画祭事務局	05.09.15～ 05.09.21	『下妻物語』(中島哲也)、『風音』(東陽一)等、13作品を上映、映画関係者を招へい
30	ストックホルム国際映画祭	スウェーデン	ストックホルム国際映画祭事務局	05.11.17～ 05.11.27	『TAKESHIS'』(北野武)、『オペレッタ狸御殿』(鈴木清順)等、5作品を上映
31	第17回ドレスデン映画祭	ドイツ	Filminitiative Dresden e. V.	05.04.12～ 05.04.17	短編およびアニメ映画を上映
32	ミュンヘン国際映画祭	ドイツ	ミュンヘン国際映画祭事務局	05.06.25～ 05.07.02	木下恵介、北野武、黒沢清監督等の39作品を上映するとともに、黒沢清、内田けんじ等を招へい
33	ハンブルク映画祭	ドイツ	ハンブルク映画祭事務局	05.09.22～ 05.09.29	『バッシング』(小林政広)等3作品を上映
34	第5回シネアジア映画祭	ドイツ	シネアジア映画祭事務局	05.12.07～ 05.12.11	『カナリア』(塩田明彦)、『オペレッタ狸御殿』(鈴木清順)等全22作品を上映
35	ヘルシンキ映画祭	フィンランド	ヘルシンキ国際映画祭事務局	05.09.15～ 05.09.25	ヘルシンキ映画祭の一部として開催されるアニメーションに関するセミナー。『ハウルの動く城』(宮崎駿)のプレミア上映など一般参加型のイベントと、プロダクションIG関係者を招いての、アニメーション製作に関するワークショップ等の実施
36	第13回エトランジュ映画祭	フランス	エトランジュ映画祭事務局	05.08.31～ 05.09.13	『地獄』、『東海道四谷怪談』等、中川信夫監督作品と、『験の母』(加藤泰)、『新釈四谷怪談』(木下恵介)等15作品を上映
37	第4回トーチョー・ゾーン映画祭	フランス	Association Zone	05.10.07～ 05.12.02	短編40本、アート・ビデオ8本の他に、小津安二郎監督のサイレント映画を上映

映像出版事業費

	事業名	国	協力対象	期間	事業内容
38	ブリュッセル国際ファンタスティック映画祭(平成16年度)	ベルギー	ブリュッセル国際ファンタスティック映画祭事務局	05.03.11～ 05.04.02	『アップルシード』(荒牧伸志)、『IZO』(三池崇史)、『ヴィタール』(塚本晋也)等を上映
39	メイド・イン・ジャパン	ポルトガル	Curtas Metragens	05.07.02～ 05.07.10	『ユメノ銀河』(石井聰互)等の長編映画に加え多数の短編、コマーシャル、ミュージックビデオを紹介
40	ニッポン・コマ	ポルトガル	Culturgest	05.11.28～ 05.12.03	『Peep "TV" Show』(土屋豊)などのドキュメンタリーに加え、川本喜八郎監督特集、『MEMORIES』(大友克洋)などのアニメ作品を上映
41	アニメ映画週間(チェコ)	チェコ	PRO-AERO	05.12.01～ 05.12.07	『火垂るの墓』(高畑勲)、『となりのトトロ』(宮崎駿)等のアニメ映画を上映
42	第5回Era New Horizons映画祭	ポーランド	ニュー・ホライズン・アソシエーション	05.07.21～ 05.07.31	三池崇史監督作品10作品を特集上映する他、『ヴィタール』(塚本晋也)を上映
43	イスタンブール国際映画祭	トルコ	イスタンブール文化芸術財団	05.04.02～ 05.04.17	『誰も知らない』(是枝裕和)、『珈琲時光』(ホウ・シャオシェン)等の新作を上映
44	巡回子供映画祭(トルコ)	トルコ	アンカラ映画協会	05.11.11～ 05.11.30	木下小夜子(広島映画祭代表)を招へいし3都市でワークショップを開催、『ゲバゲバ笑タイム』(木下蓮三)等のアニメ映画を上映
45	第8回ジンバブエ国際映画祭	ジンバブエ	ジンバブエ国際映画祭事務局	05.08.26～ 05.09.04	『隠し剣 鬼の爪』を上映
46	第26回ダーバン国際映画祭	南アフリカ	センター・フォー・クリエイティブ・アーツ	05.06.15～ 05.06.26	『隠し剣、鬼の爪』(山田洋次)、『誰も知らない』(是枝裕和)等を上映

2. 催し等事業費 (3)国内映画祭(主催)

アジア・中東の映画を紹介し日本における両地域への理解を促進するため、主催または共催により映画祭を実施し、関係映画人の招へい等も併せて実施する。また、アジア映画理解講座および英語字幕付き日本映画上映会を実施する。  
合計額 9,902,149円

	事業名	国	期間	事業内容
1	外国劇映画貸し出し	全世界区分困難	05.04.01～ 06.03.31	国際交流基金所蔵外国劇映画の国内の上映団体への貸し出し

	事業名	国	期間	事業内容
2	フラッシュバック／フラッシュ フォワード：過去への視線	全世界区分困難	05.06.24～ 05.06.26	英語字幕付日本映画上映会第3弾。『Avalon』（押井守）、『雨月物語』（溝口健二）、『男の顔は履歴書』（加藤泰）等、計5作品を上映する他、押井守監督を招いての座談会、レイ・チョウによる講演も実施
3	ジャパニーズ・ ホラー傑作選	全世界区分困難	05.09.16～ 05.09.18	英語字幕付き日本映画上映会第4弾。伝統的な日本の怪談をもとにした作品をはじめ、現在活躍中の黒沢清監督の作品上映とトークも実施。『怪談 お岩の亡霊』（加藤泰）、『四谷怪談』（三隅研次）、『降霊』（黒沢清）等、計6作品を上映
4	巨匠が描いた花 街の女たち	全世界区分困難	06.03.17～ 06.03.19	英語字幕付き日本映画上映会大5弾。『噂の女』（溝口健二）、『日本橋』（市川崑）等全6作品の上映に加えて映画研究者の常石史子による講演を実施

2. 催し等事業費	(4)国内映画祭（助成）
-----------	--------------

諸外国の映画を国内において紹介するため、国内で開催される国際的な映画祭等に対して助成をする。

合計額 11,023,205円

	事業名	団体	都市	期間	事業内容
1	イタリア映画祭 2005	イタリア文化会館	23区	05.04.29～ 05.05.04	イタリア映画の新作を紹介するとともに監督や俳優を招へい
2	ドイツ映画祭	東京ドイツ文化センター	23区	05.06.04～ 05.09.19	「日本におけるドイツ年2005/2006」の主要企画として二つの映画祭を開催。「映像の新しい地平」では日本初公開となる16作品を含め、計25作品を上映しドイツ映画の現在を紹介
3	ショートショート フィルムフェスティバルア ジア2005	ショートショート アジア実行委員会	23区	05.07.01～ 05.07.04	アジアのショートフィルムを一同に上映。厳選した約50作品を上映した他、アジア中から作品を集めたコンペ部門の開催、招待作品等を上映
4	日本-EU交 流・交換映画祭	ゴーギャンズ・ インターナショナル	23区/福島/香 川	05.07.20～ 05.12.18	日本-EUの市民の文化交流を目的として日本の映画をEUに、EU各国の映画を日本に紹介する映像交流。EU各作家を招へいしワークショップ等も実施
5	チェコ映画祭 2005	チェコ映画祭実 行委員会	23区	05.08.30～ 05.09.09	2005愛知万博周辺参加事業の一つ。1965年以降のチェコ映画の中から選ばれた代表作25本を上映
6	アジアフォーカ ス・福岡映画祭 2005	アジア・フォー カス・福岡映画 祭実行委員会	福岡市	05.09.16～ 05.09.25	アジアの文化・学術・芸術に関する90以上のイベントを集中的に実施する「アジアマンス」の主要事業として開催。上映作品の監督・主演俳優を招へいし、観客とのディスカッションや交流パーティ、シンポジウム等を行なった

## 映像出版事業費

	事業名	団体	都市	期間	事業内容
7	山形国際ドキュメンタリー映画祭2005	山形国際映画祭ドキュメンタリー映画祭実行委員会	山形市	05.10.07～ 05.10.13	日本では鑑賞する機会が少ない、世界の優れたドキュメンタリー映画を上映。上映作品：『ルート181』（ミシェル・クレフィ/エイアル・シヴァン）、『在日』（呉徳洙）等
8	第6回東京フィルメックス/TOKYO FILMeX 2005	特定非営利活動法人東京フィルメックス実行委員会	23区	05.11.19～ 05.11.27	アジアを中心に厳選した、主に新進作家たちの独創性豊かな作品群を紹介。コンペティション、特別招待作品上映を開催した他、1920年代から40年代のスイス映画特集および中川信夫監督特集を実施
9	アフガニスタン映画祭	NPO法人クロスアーツ	23区	05.11.26～ 05.11.27	アーマディ・ラティフ（アフガンフィルム所長）を招へいし、シンポジウムを開催。アフガニスタンの最新作をはじめ、作品9本を上映
10	アイスランド映画祭2005	シネマトリックス	東京都/神戸市	06.03.04～ 06.03.20	これまでほとんど紹介されてこなかったアイスランド映画を新旧あわせて日本未公開作品を中心に上映。監督を招へいし、ティーチ・イン、シンポジウムも実施

### 2. 催し等事業費 (5)国内映画祭（主催）(AC)

アジア・中東の映画を紹介し日本における両地域への理解を促進するため、主催または共催により映画祭を実施し、関係映画人の招へい等も併せて実施する。また、アジア映画理解講座および英語字幕付き日本映画上映会を実施する。  
合計額 6,713,347円

	事業名	国	都市	会場	期間	事業内容
1	タイ映画監督特集	アジア地域区分困難	東京都	アテネ・フランセ文化センター/ 国際交流基金フォーラム	05.11.14～ 05.11.19	タイ映画の新星アピチャートポン・ウィラーセタークン監督の特集。『真昼の不思議な物体』、『ブリスフリー・ユアーズ』、『アイアン・プッシーの大冒険』、『トロピカル・マラディ』の4作品を上映。監督のトークショーを併催
2	映画講座2005-2：国際交流基金アジア中東映画ライブラリー10本立て！	全世界区分困難	東京都	国際交流基金フォーラム	05.09.22～ 05.09.24	国際交流基金が所蔵するライブラリーに新たに加わったイラクやアラブの傑作をはじめ、特に人気の高いアジア・中東映画10本を連続上映

## 2. 催し等事業費 (6)国内映画祭(主催)(中東)

アジア・中東の映画を紹介し日本における両地域への理解を促進するため、主催または共催により映画祭を実施し、関係映画人の招へい等も併せて実施する。また、アジア映画理解講座および英語字幕付き日本映画上映会を実施する。

合計額 48,776,934円

	事業名	国	都市	会場	期間	事業内容
1	アラブ映画祭 2005	中東地域区分 困難	東京都	国際交流基 金フォーラ ム	05.04.15～ 05.04.24	日本初の本格的なアラブ映画祭。「イラク 映画回顧展」(9作品)と「アラブ新作パノ ラマ」(8作品)の2部構成。監督等来日ゲス トによるシンポジウムを併催
2	アラブ映画祭 2006	中東地域区分 困難	東京	国際交流基 金フォーラ ム	06.02.03～ 06.02.12	アラブ映画10本を上映。監督5名を招へい

## 2. 催し等事業費 (7)映像出版情報交流(催し)

国内外で開催される映像・出版等をテーマとするシンポジウム・セミナー等を開催する。

合計額 6,086,706円

	事業名	国	都市	会場	期間	主催者	事業内容
1	第5回日韓中 テレビ制作者 フォーラム IN東京	アジア地域区 分困難	東京	日本青年館	05.10.21～ 05.10.24	放送人の会	日中韓のテレビ番組制作者 によるフォーラム。第5回 を迎える今回は、これまで 築き上げた緊密な関係を土 台に共同制作、合作等の企 画、システム作りについて 討議した
2	北米巡回現代 日本文学セミ ナー	米国	-	-	05.04.01～ 06.03.31	-	日本文学作品を一般に紹介 するため、北米各地の読書 クラブ、大学等に対し、英 訳作品を寄贈し、その後、 作家を派遣し、セミナー等 を開催。2005年度は多和田 葉子(作家/アリゾナ/シア トル)、ジュリエット・カー ペンター(翻訳家/ニュー ヨーク/ボストン)を派遣
3	日本賞	全世界区分困 難	東京	-	05.10.31	「日本賞」事 務局	国家・民族間における相互 理解と文化の交流に貢献す る優れた番組に対し、国際 交流基金理事長賞を寄贈
4	JAMCOシン ポジウム	全世界区分困 難	-	-	05.12.01～ 06.01.31	財団法人放送 番組国際交流 センター	財団法人放送番組国際交流 センターが実施するウェブ サイト上での国際シンポジ ウム

## 映像出版事業費

### 3. 文化資料事業費 (1) テレビ番組交流促進

日本のテレビ番組の海外における放映を促進するため、素材の作成費、放映権料を負担した上で、海外放送局に番組を提供する。

合計額 178,262,583円

	事業名	国	団体	期間	事業内容
1	モンゴルTV放映 (2005年度)	モンゴル	市営UBS	05.08.01～ 08.07.31	モンゴルTV放映向け番組提供。公営UBSTVへ『プロジェクトX』を提供
2	インドネシアTV放映 (2005年度)	インドネシア	民営Metro TV	05.08.01～ 08.07.31	インドネシアTV放映向け番組提供。民営Metro TVへ『プロジェクトX』を提供
3	カンボジアTV放映 (2005年度)	カンボジア	国営TVK	05.08.01～ 08.07.31	カンボジアTV放映向け番組提供。国営TVKへ『技～極める』、『デジタル進化論』を提供
4	フィリピンTV放映 (ISLA/2005年度)	フィリピン	ISLA TV	05.08.01～ 08.07.31	フィリピンTV放映向け番組提供。ISLA TVへ『あそび伝承塾』、『日本人のフードスタイル』等を提供
5	ベトナムTV放映 (2005年度)	ベトナム	国営VTV	05.08.01～ 08.07.31	ベトナムTV放映向け番組提供。国営VTVへアニメ『タイガアドベンチャー』を提供
6	ブータンTV放映 (2005年度)	ブータン	国営BBS	05.08.01～ 08.07.31	ブータンTV放映向け番組提供。国営BBSへ『おしん』を提供
7	パプアニューギニアTV放映 (2005年度)	パプアニューギニア	民営EMTV	05.08.01～ 08.07.31	パプアニューギニアTV放映向け番組提供。民営EMTVへアニメ『未来少年コナン』を提供
8	エルサルバドルTV放映 (2005年度)	エルサルバドル	国営Canal10	05.08.01～ 08.07.31	エルサルバドルTV放映向け番組提供。国営Canal10へ『日本の起業家』、『電子立国日本の自叙伝』等を提供
9	キューバTV放映 (2005年度)	キューバ	国営ICRT	05.08.01～ 08.07.31	キューバTV放映向け番組提供。国営ICRTへ『腕におぼえあり2』を提供
10	グアテマラTV放映 (2005年度)	グアテマラ	民営Canal Antigua	05.08.01～ 08.07.31	グアテマラTV放映向け番組提供。民営Canal Antiguaへ『プロジェクトX』等を提供
11	コスタリカTV放映 (2005年度)	コスタリカ	国営SINART	05.08.01～ 08.07.31	コスタリカTV放映向け番組提供。国営SINARTへ『オアシス 地球の未来』等を提供
12	ニカラグアTV放映 (2005年度)	ニカラグア	民営Canal8	05.08.01～ 08.07.31	ニカラグアTV放映向け番組提供。民営Canal8へ『プロジェクトX』を提供
13	パナマTV放映 (2005年度)	パナマ	国営RTVE-PANAMA	05.08.01～ 08.07.31	パナマTV放映向け番組提供。国営RTVE-Panamaへ『腕におぼえあり』を提供
14	ホンジュラスTV放映 (2005年度)	ホンジュラス	民営TELEUNSA	05.08.01～ 08.07.31	ホンジュラスTV放映向け番組提供。民営TELEUNSAへ『プロジェクトX』等を提供

	事業名	国	団体	期間	事業内容
15	アルゼンチンTV放映(2005年度)	アルゼンチン	国営Canal Educativo	05.08.01～ 08.07.31	アルゼンチンTV放映向け番組提供。国営Canal Educativoへ『こども人形劇場』、『みてごらん』を提供
16	ウルグアイTV放映(2005年度)	ウルグアイ	国営SNTV	05.08.01～ 08.07.31	ウルグアイTV放映向け番組提供。国営SNTVへ『プロジェクトX』を提供
17	コロンビアTV放映1(2005年度)	コロンビア	TELEANTIOQUIA	05.08.01～ 08.07.31	コロンビアTV放映向け番組提供。TELEANTIOQUIAへ『宇宙デジタル大図鑑』、『シリーズエイズ』等を提供
18	パラグアイTV放映(2005年度)	パラグアイ	民営Canal2	05.08.01～ 08.07.31	パラグアイTV放映向け番組提供。民営Canal2へ『サイエンスクラブ』、『帰ってきちゃった』等を提供
19	ブラジルTV放映(2005年度)	ブラジル	州営TV Cultura	05.08.01～ 08.07.31	ブラジルTV放映向け番組提供。州営TV Culturaへ『南極』、『バケルノ小学校ヒュードロ組』、『サイエンスゴーゴー』、『ピタゴラスイッチ』等を提供
20	ボリビアTV放映(2005年度)	ボリビア	民営PAT	05.08.01～ 08.07.31	ボリビアTV放映向け番組提供。民営PATへ『オアシス・地球の未来』、『電子立国日本の自叙伝』等を提供
21	アゼルバイジャンTV放映(2005年度)	アゼルバイジャン	LIDER TV	05.08.01～ 08.07.31	アゼルバイジャンTV放映向け番組提供。LIDER TVへ『日本の最新技術』、『日本の伝統スポーツ』等を提供
22	ウズベキスタンTV放映(2005年度)	ウズベキスタン	国営Uzbektele-radio	05.08.01～ 08.07.31	ウズベキスタンTV放映向け番組提供。国営Uzbektele-radioへ『おれは鉄兵』を提供
23	カザフスタンTV放映(2005年度)	カザフスタン	国営KA	05.08.01～ 08.07.31	カザフスタンTV放映向け番組提供。国営KAへアニメ『あしたへアタック!』を提供
24	セルビア・モンテネグロTV放映(2005年度)	セルビア・モンテネグロ	民営RTV BK	05.08.01～ 08.07.31	セルビア・モンテネグロTV放映向け番組提供。民営RTV BKへアニメ『タイガアドベンチャー』を提供
25	タジキスタンTV放映(2005年度)	タジキスタン	国営TVT	05.08.01～ 08.07.31	タジキスタンTV放映向け番組提供。国営TVTへ『新日本探訪』、『にっぽん点描』、『若者たちの現場』等を提供
26	チェコTV放映(2005年度)	チェコ	公営CT	05.08.01～ 08.07.31	チェコTV放映向け番組提供。公営CTへ『世界の中の日本建築：デザインと技術』、『にっぽん川紀行』等を提供
27	ポーランドTV放映(2005年度)	ポーランド	民営POLSAT	05.08.01～ 08.07.31	ポーランドTV放映向け番組提供。民営POLSATへ『プロジェクトX』を提供

## 映像出版事業費

	事業名	国	団体	期間	事業内容
28	ボスニア・ヘルツェゴビナTV放映(2005年度)	ボスニア・ヘルツェゴビナ	国営PBS	05.08.01～ 08.07.31	ボスニア・ヘルツェゴビナTV放映向け番組提供。国営PBSへ『腕におぼえあり』等を提供
29	リトアニアTV放映(2005年度)	リトアニア	国営LRT	05.08.01～ 08.07.31	リトアニアTV放映向け番組提供。国営LRTへ『美しき日本 百の風景』、『美のこころ～国宝名鑑～』等を提供
30	ロシアTV放映2・ウラジオストク(2005年度)	ロシア	民営TVV	05.08.01～ 08.07.31	ロシアTV放映向け番組提供。民営TVVへ『日本人のフードスタイル』を提供
31	ロシアTV放映3・ハバロフスク(Dal-TV・2005年度)	ロシア	Dal-TV	05.08.01～ 08.07.31	ロシアTV放映向け番組提供。Dal-TVへ『日本人のライフスタイル』を提供
32	ロシアTV放映3・ハバロフスク(AIST・2005年度)	ロシア	AIST	05.08.01～ 08.07.31	ロシアTV放映向け番組提供。AISTへ『こども人形劇場』、『日本の伝統スポーツ』等を提供
33	アフガニスタンTV放映(2005年度)	アフガニスタン	民営TOLO TV	05.08.01～ 08.07.31	アフガニスタンTV放映向け番組提供。民営TOLO TVへ『腕におぼえあり』を提供
34	イエメンTV放映(2005年度)	イエメン	国営Yemen TV	05.08.01～ 08.07.31	イエメンTV放映向け番組提供。国営Yemen TVへアニメ『ちびまる子ちゃん』、『イーハトーブ幻想』等を提供
35	イラクTV放映(2005年度)	イラク	Iraqi Media Network	06.01.30～ 07.08.31	イラクTV放映向け番組提供
36	サウジアラビアTV放映(2005年度)	サウジアラビア	国営Saudi TV	05.08.01～ 08.07.31	サウジアラビアTV放映向け番組提供。国営Saudi TVへ『日本の最新技術』、『原爆の絵ふたたび』等を提供
37	シリアTV放映(2005年度)	シリア	国営STV	05.08.01～ 08.07.31	シリアTV放映向け番組提供。国営STVへ『腕におぼえあり 2』を提供
38	モロッコTV放映(2005年度)	モロッコ	国営RTM	05.08.01～ 08.07.31	モロッコTV放映向け番組提供。国営RTMへ『プロジェクトX』等を提供
39	エチオピアTV放映(2005年度)	エチオピア	国営ETV	05.08.01～ 08.07.31	エチオピアTV放映向け番組提供。国営ETVへ『あつまれじゃんけんぽん』等を提供
40	ガーナTV放映(2005年度)	ガーナ	民営TV3	05.08.01～ 08.07.31	ガーナTV放映向け番組提供。民営TV3へ『コラ!なんばしよっと』を提供
41	ガボンTV放映(2005年度)	ガボン	国営RTG1	05.08.01～ 08.07.31	ガボンTV放映向け番組提供。国営RTG1へ『日本の世界文化遺産』、『日本の伝統文化』等を提供

	事業名	国	団体	期間	事業内容
42	カメルーンTV 放映(2005年度)	カメルーン	国営CRTV	05.08.01～ 08.07.31	カメルーンTV放映向け番組提供。国営CRTVへ『爆心地・生と死の記録』、『日本の最新技術』等を提供
43	ケニアTV放映 (2005年度)	ケニア	国営KBC	05.08.01～ 08.07.31	ケニアTV放映向け番組提供。国営KBCへ『腕におぼえあり』等を提供
44	ジンバブエTV 放映(2005年度)	ジンバブエ	国営ZTV	05.08.01～ 08.07.31	ジンバブエTV放映向け番組提供。国営ZTVへ『腕におぼえあり』を提供
45	ジンバブエTV 放映(追加) (2005年度)	ジンバブエ	国営ZTV	05.09.01～ 08.08.31	ジンバブエTV放映向け番組提供。国営ZTVへ『かずとかたち』、『たのしい算数』を提供
46	語版改編	全世界区分困難	財団法人放送 番組国際交流 センター	05.04.01～ 06.03.31	テレビ番組の国際版(英語版、スペイン語版)を財団法人放送番組国際交流センターと共同制作した

3. 文化資料事業費	(2) フィルムライブラリー充実(本部)
------------	----------------------

在外主催の日本映画上映会等にて使用するため、国際交流基金のフィルム・ライブラリーに、非商業ベースの上映権を得た劇映画等を所蔵する。

合計額 104,293,040円

	作品名	監督名	製作年	事業内容
1	乙女ごころ三人 姉妹	成瀬 巳喜男	1935	成瀬巳喜男監督作品『三人姉妹』35mm英語字幕版プリントの購入
2	朧夜の女	五所 平之助	1936	五所平之助監督作品『朧夜の女』35mm英語字幕版プリントの購入
3	鶴八鶴次郎	成瀬 巳喜男	1938	成瀬巳喜男監督作品『鶴八鶴次郎』35mm英語字幕版プリントの購入
4	はたらく一家	成瀬 巳喜男	1939	成瀬巳喜男監督作品『はたらく一家』35mm英語字幕版プリントの購入
5	秀子の車掌さん	成瀬 巳喜男	1941	成瀬巳喜男監督作品『秀子の車掌さん』35mm英語字幕版プリントの購入
6	伊豆の娘たち	五所 平之助	1945	五所平之助監督作品『伊豆の娘たち』の35mm英語字幕版プリントの購入
7	エノケンのとび 助冒険旅行	中川 信夫	1949	中川信夫監督作品『エノケンのとび助冒険旅行』35mm英語字幕版プリントの購入
8	私刑(リンチ)	中川 信夫	1949	中川信夫監督作品『私刑』35mm英語字幕版プリントの購入

## 映像出版事業費

	作品名	監督名	製作年	事業内容
9	さすらいの旅路	中川 信夫	1951	中川信夫監督作品『さすらいの旅路』35mm英語字幕版プリントの購入
10	下女	金綺泳	1960	金綺泳監督作品『下女』35mmプリント購入
11	乱れ雲	成瀬 巳喜男	1967	成瀬巳喜男監督作品『乱れ雲』35mm英語字幕版プリントの購入
12	太陽の王子ホルスの大冒険	高畑 勲	1968	高畑勲監督作品『太陽の王子ホルスの大冒険』35mm英語字幕版プリント購入
13	銀河鉄道999	りんたろう	1979	りんたろう監督作品『銀河鉄道999』35mm英語字幕版プリント購入
14	わが青春のアルカディア	勝間田 具治	1982	勝間田具治監督作品『わが青春のアルカディア』35mm英語字幕版プリント購入
15	GO	行定 勲	2001	行定勲監督作品『GO』35mm英語字幕版プリント購入
16	命	藤原 哲雄	2002	藤原哲雄監督作品『命』35mm英語字幕版プリント購入
17	血の絆	千野 皓司	2003	千野皓司監督作品『血の絆』35mmミャンマー語字幕版プリントの購入
18	犬猫	井口 奈己	2004	井口奈己監督作品『犬猫』の35mm英語字幕版プリントの購入
19	この世の外へ クラブ進駐軍	阪本 順治	2004	阪本順治監督作品『この世の外へ クラブ進駐軍』35mm英語字幕版プリントの購入
20	下妻物語	中島 哲也	2004	中島哲也監督作品『下妻物語』35mm英語字幕版プリントの購入
21	リアリズムの宿	山下 敦弘	2004	山下敦弘監督作品『リアリズムの宿』の35mm英語字幕版プリントの購入
22	死者の書	川本 喜八郎	2005	川本喜八郎監督作品『死者の書』35mm英語ナレーション版プリント購入
23	成瀬巳喜男	-	-	成瀬巳喜男監督作品35mm英語字幕版を購入

### 3. 文化資料事業費 (3) フィルムライブラリー充実 (海外)

在外主催の日本映画上映会にて使用するため、在外のフィルムライブラリーに、非商業ベースの上映権を得た劇映画等を配布する。

合計額 19,379,355円

	国	配布先	言語	事業内容
1	韓国	国際交流基金ソウルフィルムライブラリー	韓国語	プリント購入
2	中国	中国語フィルムライブラリー	中国語(北京語)	プリント購入

	国	配布先	言語	事業内容
3	インドネシア	ジャカルタ日本文化センターフィルムライブラリー	インドネシア語	プリント購入
4	タイ	東アジアフィルムライブラリー	英語	プリント購入
5	タイ	バンコクフィルムライブラリー	タイ語	プリント購入
6	インド	西アジアフィルムライブラリー	英語	プリント購入
7	オーストラリア	大洋州フィルムライブラリー	英語	プリント購入
8	アルゼンチン	中南米フィルムライブラリー	スペイン語	プリント購入
9	ブラジル	ブラジルフィルムライブラリー	ポルトガル語	プリント購入
10	イタリア	ローマ日本文化会館フィルムライブラリー	イタリア語	プリント購入
11	英国	欧州フィルムライブラリー	英語	プリント購入
12	ドイツ	ケルン日本文化会館フィルムライブラリー	ドイツ語	プリント購入
13	フランス	仏語フィルムライブラリー	フランス語	プリント購入
14	ロシア	露語フィルムライブラリー	ロシア語	プリント購入
15	エジプト	中近東フィルムライブラリー	アラビア語	プリント購入
16	ケニア	アフリカフィルムライブラリー	英語	プリント購入

3. 文化資料事業費	(4)映画・テレビ番組制作協力
------------	-----------------

海外における日本理解を促進するため、内外の団体が制作する日本に関する映画およびテレビ番組等に対して、制作費の一部を負担し協力する。

合計額 38,822,998円

	助成対象	国	作品名	監督	事業内容
1	財団法人全日本柔道連盟	日本	学校教育に柔道を－日本の普及の現状－（平成16年度）	稲葉 眞次	世界の柔道指導の現場を取材し柔道の導入方法や、日本の文化である柔道を言語を含めどのように紹介しているのか等、生きた現場の指導を、4カ国語（英語/フランス語/スペイン語/アラビア語）で作成し、DVDに収録
2	愛知万博－市町村－国フレンドシップ記録映画製作実行委員会	日本	愛知万博－市町村－国フレンドシップ記録映画	N/A	愛知万博において、－市町村－国フレンドシップ事業を実施する市町村とフレンドシップ相手国との交流を記録映画として製作

## 映像出版事業費

	助成対象	国	作品名	監督	事業内容
3	有限会社百米映画社	日本	スターフィッシュホテル	John Williams	DINKS生活を送るサラリーマンが失踪した妻を捜索しているうちに現実とフィクションが交錯する世界にとらわれる幻想的な物語の映像製作
4	アルゴ・ピクチャーズ株式会社	日本	ハリヨの夏	中村 真夕	60年代に学生運動を行っていた両親を持ち、ベトナム戦争の脱走兵であった過去を持つ年上のアメリカ人男性に恋をし、成長してゆく18歳の少女・瑞穂を描く劇映画
5	平成プロジェクト	日本	平成職人の挑戦	乾 弘明	江戸時代に焼失した幻の祭山車新造に向け、12人の名工とその弟子達が持てる力を結集した。大仕事を成し遂げるまでの10年間に及ぶ職人魂を美しい映像で追う、ドキュメンタリー
6	Eight Gauge Productions	オーストラリア	Kidnapped!	Melissa Kyu-Jung Lee	1970年代から80年代にかけて北朝鮮に拉致された日本人の家族に関するドキュメンタリー
7	ACCESS MEDIA GROUP	カナダ	Careers TV Japan	Karrie Andreychuk, Carolyn Smith, Danny Baldassarre, Jeff Allen	日本における様々な職業とそれに従事する日本人と外国人やその考えを紹介することで、日本における職業観や日常生活に対する理解を深める連続番組のスペシャル版
8	Cine Qua Non	米国	The Cats of Mirikitani (平成16年度)	Linda HATTENDORF	Mirikitani (画家) の日米における数奇な人生 (第二次世界大戦中の強制収容、広島での親類・友人の被爆、路上生活、9.11同時多発テロ、姉との再会) を描くドキュメンタリー
9	Projectile Arts, Inc.	米国	Kokoyakyu: High School Baseball (平成16年度)	Kenneth Eng	日米でポピュラーなスポーツである野球を題材とし、甲子園を目指す関西の2つの高校をフューチャーし彼らの等身大の姿を映し出した
10	Firelight Productions, Inc.	米国	JAPANLAND	Karin Muller	現代日本の文化や生活を、伝統的側面 (刀鍛冶/流鏑馬/相撲等) と現代的側面 (カプセルホテル/ゲートボール/ホームレス等) と対比させて描いたドキュメンタリー
11	Rainer Komers Film	ドイツ	KOBE (平成16年度)	Rainer KOMERS	社会的メッセージと真摯な眼差しを持って、災害と復興について、作家独特の映像と音響を駆使し表現した。また、阪神淡路大震災が日本社会に及ぼした影響を、芸術文化の側面から考察
12	PDJ Production	フランス	Tokyo, the day the war ended	Serge Vialet	過去の映像と生存者の証言などにより、戦争直後の日本の社会状況を新たな視点から描き、荒廃した社会が再建される過程を追ったドキュメンタリー

## 3. 文化資料事業費 (5) 出版・翻訳協力 (特別)

日本において広く愛読されているにもかかわらず、海外において紹介される機会の少ない作家の作品を国際交流基金と出版社が共同して翻訳出版する。

合計額 4,924,615円

	資料名・書名	発行日	発行部数	事業内容
1	司馬遼太郎『坂の上の雲』英語版	-	-	司馬遼太郎『坂の上の雲』の英語訳の出版（翻訳原稿校正）
2	アラビア語翻訳出版（児童書）	-	各4,000	日本の児童書『いっすんぼうし』、『ふしぎなたいこ』、『きんぎょがにげた』、『ともだち』をアラビア語に翻訳し、現地の出版社と共同で出版（翻訳および編集）
3	アラビア語翻訳出版（一般書）	-	-	日本に関する理解を深めるのに有意義な図書をアラビア語に翻訳し、現地の出版社と共同で出版（企画および準備）

## 3. 文化資料事業費 (6) 出版・翻訳協力 (一般)

日本文化を海外に紹介するための人文、社会科学および芸術分野の日本語で書かれた優れた図書の外国語への翻訳および外国語で書かれた優れた図書を出版する出版社に対し、費用の1部を負担して協力する。

合計額 34,886,842円

	助成団体	書名	国	著編者/翻訳者	事業内容
1	法友社	「所有権」の誕生	韓国	加藤 雅信/金祥洙	出版への協力
2	図書出版 滄海	歌舞伎	韓国	河竹 登志夫/崔 京国	翻訳への協力
3	図書出版 滄海	歌舞伎	韓国	河竹 登志夫/崔 京国	出版への協力
4	イーク出版社	海洋国家日本の構想	韓国	高坂 正堯/韓相一	出版への協力
5	論衡出版社	戦時期日本の精神史-1931~1945年	韓国	鶴見 俊輔/崔永鎬	翻訳への協力
6	論衡出版社	戦時期日本の精神史-1931~1945年	韓国	鶴見 俊輔/崔永鎬	出版への協力
7	大永文化社	地方分権型社会の形成(繰越)	韓国	尹 載善	出版(書きおろし)への協力
8	万卷出版会社	今昔物語集1~3	中国	不詳/金 偉	翻訳への協力

## 映像出版事業費

	助成団体	書名	国	著編者/翻訳者	事業内容
9	万卷出版会社	今昔物語集1 ～3	中国	不詳/金 偉	出版への協力
10	世界知識出版社	戦後日本外交 史	中国	五百旗頭 眞/ 呉 万虹	翻訳への協力
11	中国電影出版社	日本映画のラ ディカルな意 志	中国	四方田 犬彦/ 王 衆一	翻訳への協力
12	中国大百科全書 出版社	魯迅と仙台	中国	魯迅・東北大学 留学百周年史編 集委員会/解 澤春	翻訳への協力
13	財団法人東方学 会	江戸時代とは なにかー日本 史上の近世と 近代	日本	尾藤 正英/関 守 ゲイノー	出版（英語）への協力
14	特定非営利活動 法人 ラオスの こども	人魚がくれた さくら貝	ラオス	長崎 源之助 /Douagnadeuane Bounyavong	出版への協力
15	オタゴ大学出版	日本の津軽ー 地方主義と国 民国家(繰越)	ニュージーラン ド	Nanyan Guo	出版（書きおろし）への協力
16	Drawn & Quarterly Books	人喰魚、他	カナダ	辰巳 ヨシヒロ /Yuji Oniki	翻訳への協力
17	Drawn & Quarterly Books	人喰魚、他	カナダ	辰巳 ヨシヒロ /Yuji Oniki	出版への協力
18	ブリティッ シュ・コロンビ ア大学出版	内村鑑三：近 代日本の代弁 者(繰越)	カナダ	John Forman Howes	出版（書きおろし）への協力
19	コロンビア大学 出版局	Sources of Japanese Tradition : From 1600 Through the Twentieth Century v. 2, ed.2	米国	William Theodore de Bary	出版（書きおろし）への協力
20	スタンフォード 大学出版	和歌選集第2 巻	米国	Edwin, A. Cranston	出版（書きおろし）への協力

	助成団体	書名	国	著編者/翻訳者	事業内容
21	デューク大学出版局	カンナニ－湯浅克衛植民地小説集	米国	湯浅 克衛 /Mark Driscoll	出版への協力
22	ストーン・ブリッジ出版	天気待ち 監督・黒沢明とともに	米国	野上 照代 /Juliet Winters Carpenter	翻訳への協力
23	エスタソン・リベルダーデ出版社	細雪（繰越）	ブラジル	谷崎 潤一郎 /Leiko Gotoda	翻訳への協力
24	エスタソン・リベルダーデ出版社	細雪（繰越）	ブラジル	谷崎 潤一郎 /Leiko Gotoda	出版への協力
25	シュワルツ出版社	新しい人よ眼ざめよ	ブラジル	大江 健三郎 /Leiko Gotoda	翻訳への協力
26	ペルスベキチバ出版社	舞台と映画の男、三島由紀夫（繰越）	ブラジル	Jaco Guinsburg	出版（書きおろし）への協力
27	ガンジェミ出版社	日本の建築デザイン・設計・技術	イタリア	Fabio Bianconi, Marco Filippucci, Paolo Verducci	出版（書きおろし）への協力
28	ケンブリッジ大学出版局	A History of Japan's Religious Traditions, 500-1600	英国	Richard John Bowring	出版（書きおろし）への協力
29	BFI Publishing	Mizoguchi and Japan	英国	Mark Etienne Le Fanu	出版（書きおろし）への協力
30	Hotei Publishing / KIT Publishers	The Art of the Japanese Woodblock Print: A Reference Work	オランダ	Amy Reigle Newland	出版（書きおろし・英語）への協力
31	日本スイス協会ロマンド支部	Illustrated Japan	スイス	Aime Humbert	出版（書きおろし）への協力
32	62出版グループ	ノルウェイの森	スペイン	村上 春樹 /Albert Nolla	翻訳（カタロニア語）への協力
33	クリム出版社	ノルウェイの森	デンマーク	村上 春樹 /Mette Holm	翻訳への協力

## 映像出版事業費

	助成団体	書名	国	著編者/翻訳者	事業内容
34	キョーニヒスハウゼン・ウント・ノイマン出版社	現象としての生に関する東西の対話	ドイツ	山口 一郎	出版（書きおろし）への協力
35	マーティンシュミッツ出版社	日本－怪獣の島	ドイツ	Jorg Buttgerit	出版（書きおろし）への協力
36	アゲンダ出版社	物語 日本国憲法9条（繰越）	ドイツ	伊藤 成彦 /Asa Bettina Wuthenow	翻訳への協力
37	Det Norske Samlaget	近代能楽集	ノルウェー	三島 由紀夫 /Anne Lande Peters	翻訳への協力
38	Det Norske Samlaget	近代能楽集	ノルウェー	三島 由紀夫 /Anne Lande Peters	出版への協力
39	タピール学術出版	変わりつつある日本	ノルウェー	Terje Gronning	出版（書きおろし）への協力
40	国立社会科学高等研究院	日本の公害病と労働組合（繰越）	フランス	Paul Etienne, Marin Jobin	出版（書きおろし）への協力
41	オフリス出版社	日本語のアスペクトと時	フランス	France Dhorne	出版（書きおろし）への協力
42	メゾンヌーヴ・エ・ラローズ	明治時代の西洋人のイメージ	フランス	H.O. Rotermund	出版（書きおろし）への協力
43	2005年愛知万博ベルギー政府代表部	日本・ベルギー、4世紀の交流	ベルギー	Willy Vandewalle	出版（書きおろし・英語）への協力
44	フォリオ出版社	ダンス・ダンス・ダンス	ウクライナ	村上 春樹 /Ivan Petrovych Dziub	翻訳への協力
45	フォリオ出版所	ダンス・ダンス・ダンス	ウクライナ	村上 春樹 /Ivan Petrovych Dziub	出版への協力
46	ファクト出版社	古今和歌集	ウクライナ	紀 貫之 他 /Ivan Bondarenko	出版への協力

	助成団体	書名	国	著編者/翻訳者	事業内容
47	イカル出版	つぐみ	スロバキア	吉本 ばなな /Lucia Preuss	翻訳への協力
48	イカル出版	つぐみ	スロバキア	吉本 ばなな /Lucia Preuss	出版への協力
49	フィリップ・ ヴィシニッチ出版	斜陽	セルビア・モン テネグロ	太宰 治/Ilija Musulin	翻訳への協力
50	フィリップ・ ヴィシニッチ出版	斜陽	セルビア・モン テネグロ	太宰 治/Ilija Musulin	出版への協力
51	リドヴェー・ノ ヴィニ出版	日本の民芸・ 伝統工芸	チェコ	Vlasta Winkelhoferova	出版（書きおろし）への協力
52	プラハ カレル 大学 カロリヌ ム出版	日本文学辞典 上巻 (712-1868) (繰越)	チェコ	Zdenka Svarcova	出版（書きおろし）への協力
53	プラトン出版社	Japanese Way/ Relation Vol. 2	ハンガリー	Bertalan Petho	出版（書きおろし）への協力
54	ゴンドラト社出 版グループ	今岡十一郎の 業績と日洪関 係の発展	ハンガリー	梅村 裕子	出版（書きおろし）への協力
55	学術・知識出版 社	神々の洩垂れ 小僧	ポーランド	足達 和子	出版（書きおろし）への協力
56	アテーナ出版	痴人の愛	ラトビア	谷崎 潤一郎 /Ilze Paegle	翻訳への協力
57	PS in Corpore	葉隠	リトアニア	山本 常朝 /Linas Ruegys	翻訳への協力
58	オムスク大学出 版会	現代日本戯曲 集2	ロシア	永井 愛他/有 賀 祐子	翻訳への協力
59	イノストランカ 出版社	美しい魂（無 限カノン第2 部）	ロシア	島田 雅彦 /Ekaterina Tarasova	翻訳への協力
60	イノストランカ 出版社	彗星の住人 （無限カノン 第1部）	ロシア	島田 雅彦 /Ekaterina Tarasova	翻訳への協力

## 映像出版事業費

	助成団体	書名	国	著編者/翻訳者	事業内容
61	Enteshar Publication Co.	日本の経済思想および経済発展の起原	イラン	Mohammad Naghizadeh	出版（書きおろし）への協力
62	サナーベル出版	水滴	エジプト	目取真 俊 / Ahmed Mohamed Fathy Mostafa	翻訳への協力
63	ダール ミスル イルマフルーサ 出版社	浅草鳥越あずま床	エジプト	井上 ひさし / Walid Ibrahim	翻訳への協力
64	ダール ミスル イルマフルーサ 出版社	日本型の現代実験演劇 - 小劇場運動家を中心に - (繰越)	エジプト	Adel Amin Mahmoud Saleh	出版（書きおろし）への協力

### 3. 文化資料事業費 (7) 国際図書館展参加

日本の出版文化の紹介と対日理解促進のため、海外で開催される国際図書館展に参加する。

合計額 22,920,665円

	事業名	国	都市	会場	期間	事業内容
1	第11回ソウル国際図書館展	韓国	ソウル	韓国国際展示場	05.06.03～ 05.06.08	社団法人出版文化国際交流会との共催で、国際と書店会場にブースを出展し、日本文化紹介図書等を展示
2	第17回ニューデリー国際図書館展	インド	デリー	プラガティ・マイダン	06.01.27～ 06.02.04	社団法人出版文化国際交流会との共催で、国際図書館展会場にブースを出展し、日本文化紹介図書等を展示
3	第13回東京国際ブックフェア	アジア地域 区分困難	東京	東京ビックサイト	05.07.07～ 05.07.10	実行委員会の一員として広報ブースを構えると共に同ブックフェアに出展するアジア・太平洋諸国の各出版協会に側面的協力を行なった
4	第31回ブエノスアイレス国際図書館展	アルゼンチン	ブエノス・アイレス	ブエノス・アイレス市農牧展示場	05.04.18～ 05.05.09	社団法人出版文化国際交流会との共催で、国際図書館展会場にブースを出展し、日本文化紹介図書等を展示
5	第11回太平洋地域図書館展	コロンビア	カリ	バジェ大学	05.10.28～ 05.11.07	社団法人出版文化国際交流会との共催で、国際図書館展会場にブースを出展し、日本文化紹介図書等を展示

	事業名	国	都市	会場	期間	事業内容
6	第19回サンパウロ国際図書展	ブラジル	サン・パウロ	移民展示ホール アニエンビー展示パビリオン	06.03.09～ 06.03.19	隣国アルゼンチンのブエノスアイレス国際図書展と並び中南米最大規模と称される図書展。入場者数も60万人を超える中で、参加各国の文化を再発見・復活させるという意識も高い。図書展の機会を活用し、日系人も多く伝統的に親日感情の良いブラジルの一般市民に、出版物の展示紹介を通して日本文化の広報および対日理解の促進を図った
7	第10回ボリビア国際図書展	ボリビア	ラパス	バホ・セグエン コマ展示会場	05.08.10～ 05.08.21	社団法人出版文化国際交流会との共催で、国際図書展会場にブースを出展し、日本文化紹介図書等を展示
8	第57回フランクフルト国際図書展	ドイツ	フランクフルト・アム・マイン	フランクフルト市見本市会場	05.10.19～ 05.10.23	社団法人出版文化国際交流会との共催で、国際図書展会場にブースを出展し、日本文化紹介図書等を展示すると共に、インフォメーション・カウンターを設置して来場者に情報提供を行なった
9	第50回ベオグラード国際図書展	セルビア・モンテネグロ	ベオグラード	ベオグラード見本市会場	05.10.19～ 05.10.25	社団法人出版文化国際交流会との共催で、国際図書展会場にブースを出展し、日本文化紹介図書等を展示
10	第12回ブダペスト国際図書展	ハンガリー	ブダペスト	ブダペスト・コンベンションセンター	05.04.21～ 05.04.24	社団法人出版文化国際交流会との共催で、国際図書展会場にブースを出展し、日本文化紹介図書等を展示
11	第7回ビリニュス国際図書展	リトアニア	ビリニュス	リトアニア展示会センター	06.02.23～ 06.02.26	社団法人出版文化国際交流会との共催で、国際図書展会場にブースを出展し、日本文化紹介図書等を展示
12	第7回モスクワ・ノン・フィクション国際図書展	ロシア	モスクワ	中央芸術家会館	05.11.30～ 05.12.04	社団法人出版文化国際交流会との共催で、国際図書展会場にブースを出展し、日本文化紹介図書等を展示
13	第18回テヘラン国際図書展	イラン	テヘラン	テヘラン・パーマナント・フェアグラウンド (テヘラン常設催事場)	05.05.04～ 05.05.14	社団法人出版文化国際交流会との共催で、国際図書展会場にブースを出展し、日本文化紹介図書等を展示

## 映像出版事業費

3. 文化資料事業費	(8)映像出版情報交流（文化資料）
------------	-------------------

日本の映像・出版関係情報の海外への発信および海外における日本の映像・出版の紹介の現状調査・データベース化を行なう。

合計額 9,859,978円

	資料名・書名	発行日	発行部数	事業内容
1	JAPANESE BOOK NEWS 第44号	05.06.01	5,000	日本の新刊書等を海外に紹介する書誌情報誌の発行
2	JAPANESE BOOK NEWS 第45～47号	05.09.01～ 06.03.01	各5,000	日本の新刊書等を海外に紹介する書誌情報誌の発行
3	JAPANESE BOOK NEWS 第48号	07.06.01	－	日本の新刊書等を海外に紹介する書誌情報『JAPANESE BOOK NEWS 第48号』の準備
4	NEW CINEMA FROM JAPAN	－	4,000	英語による日本映画最新情報の提供を図るため、財団法人日本映像国際振興協会とカタログ「NEW CINEMA FROM JAPAN」を発行（2005年秋/2006年春）
5	日本文学翻訳 データベース	－	－	外国語に翻訳された日本文学作品データベースの構築